

Beslutningsforslag nr. B 107. Fremsat den 5. februar 1998 af udenrigsministeren (Niels Helveg Petersen)

**Forslag til Folketingsbeslutning**  
om Danmarks ratifikation af overenskomst  
mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med  
Grønlands landsstyre på den ene side og  
Republikken Islands regering på den anden side om  
afgrænsning af kontinentalsoklen og fiskerizonerne  
i området mellem Grønland og Island,  
undertegnet i Helsingfors den 11. november 1997

Folketinget meddeler sit samtykke til, at Danmark ratificerer den i Helsingfors den 11. november 1997 undertegnede overenskomst mellem Kongeriget Danmarks regering sammen

med Grønlands landsstyre på den ene side og Republikken Islands regering på den anden side om afgrænsning af kontinentalsoklen og fiskerizonerne i området mellem Grønland og Island.

F. t. beslutn. om ratifikation vedr. kontinentalsoklen m.v. i området mellem Grønland og Island

### INDHOLDSFORTEGNELSE

|  | Side |
|--|------|
| Overenskomst mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Grønlands landsstyre på den ene side og Republikken Islands regering på den anden side om afgrænsning af kontinentalsoklen og fiskerizonerne i området mellem Grønland og Island med bilag (kortskitse)..... | 3554 |
| Bemærkninger med bilag (kortskitse):   |      |
| I. Almindelige bemærkninger .....  | 3558 |
| II. Bemærkninger til overenskomstens enkelte bestemmelser.....   | 3558 |

**Overenskomst**  
**mellem Kongeriget Danmarks regering**  
**sammen med Grønlands landsstyre på den**  
**ene side og Republikken Islands regering på**  
**den anden side om afgrænsning af**  
**kontinentalsoklen og fiskerizonerne i**  
**området mellem Grønland og Island**

Kongeriget Danmarks regering sammen med Grønlands landsstyre på den ene side og Republikken Islands regering på den anden side er ud fra ønsket om at fastholde og styrke det gode naboforhold mellem Danmark/Grønland og Island

blevet enige om følgende:

Artikel 1

Grænselinien mellem parternes dele af kontinentalsoklen og fiskerizonerne i området mellem Grønland og Island er baseret på midtlinien mellem de relevante grønlandske og islandske kyststrækninger samt på det opnåede forhandlingsresultat af 28. juni 1997 og er fastsat som rette linier mellem følgende punkter i den rækkefølge, som er angivet nedenfor:

A: 69°35'.0 N 13°16'.0 W  
 B: 69°21'.4 N 13°33'.6 W  
 C: 69°05'.1 N 15°21'.3 W  
 D: 69°03'.0 N 15°45'.1 W  
 E: 68°45'.8 N 17°20'.2 W  
 F: 68°24'.5 N 20°00'.0 W  
 G: 68°08'.2 N 21°45'.0 W  
 H: 67°49'.5 N 23°21'.6 W  
 I: 67°37'.8 N 24°26'.5 W  
 J: 67°22'.9 N 25°36'.0 W  
 K: 67°03'.9 N 26°33'.4 W  
 L: 66°57'.3 N 26°59'.7 W  
 M: 66°38'.4 N 27°45'.9 W  
 N: 66°12'.7 N 28°58'.7 W  
 O: 65°13'.0 N 29°51'.4 W  
 P: 63°55'.4 N 30°34'.9 W  
 Q: 63°18'.8 N 30°51'.8 W

Alle rette linier er geodætiske linier.

Den aftalte linie er defineret i geografisk bredde og længde i henhold til World Geodetic System 1984 (WGS84). Linien vil være genstand for en teknisk revision inden 1. januar 1999.

**Samningur**  
**milli ríkisstjórnar konungsríkisins**  
**Danmerkur og landstjórnar Grænlands**  
**annars vegar og ríkisstjórnar lýðveldisins**  
**Íslands hins vegar um afmörkun**  
**landgrunnnsins og fiskveiðilögsögu á svæðinu**  
**milli Grænlands og Íslands.**

Ríkisstjórn konungsríkisins Danmerkur og landstjórn Grænlands annars vegar og ríkisstjórn lýðveldisins Íslands hins vegar,

sem óska þess að viðhalda og styrkja hið góða nágrennasamband milli Danmerkur/Grænlands og Íslands,

hafa komið sér saman um eftirfarandi:

1. gr.

Markalínan milli hluta aðilanna af landgrunninu og fiskveiðilögsögu á svæðinu milli Grænlands og Íslands er byggð á miðlinu milli viðkomandi strandlína Grænlands og Íslands ásamt niðurstöðu samningaviðræðna frá 28. júní 1997 og er ákvörðuð sem beinar línur milli eftirfarandi punkta í neðangreindri röð:

A: 69°35'.0 N 13°16'.0 V  
 B: 69°21'.4 N 13°33'.6 V  
 C: 69°05'.1 N 15°21'.3 V  
 D: 69°03'.0 N 15°45'.1 V  
 E: 68°45'.8 N 17°20'.2 V  
 F: 68°24'.5 N 20°00'.0 V  
 G: 68°08'.2 N 21°45'.0 V  
 H: 67°49'.5 N 23°21'.6 V  
 I: 67°37'.8 N 24°26'.5 V  
 J: 67°22'.9 N 25°36'.0 V  
 K: 67°03'.9 N 26°33'.4 V  
 L: 66°57'.3 N 26°59'.7 V  
 M: 66°38'.4 N 27°45'.9 V  
 N: 66°12'.7 N 28°58'.7 V  
 O: 65°13'.0 N 29°51'.4 V  
 P: 63°55'.4 N 30°34'.9 V  
 Q: 63°18'.8 N 30°51'.8 V

Allar beinar línur eru landfræðilegar línur.

Samningslínan er ákvörðuð í landfræðilegri breidd og lengd með tilliti til World Geodetic System 1984 (WGS84). Línan skal tekin til tæknilegrar endurskoðunar fyrir 1. janúar 1999.

Grænselinien og ovennævnte punkter er til illustration indtegnet på den kortskitse, som er vedlagt denne overenskomst.

Grænsepunktet A er fastlagt i samarbejde med Kongeriget Norge og skal bekræftes i bilaterale aftaler med Kongeriget Norges regering.

## Artikel 2

Dersom der konstateres en naturforekomst i eller på den ene parts kontinentalsokkel, og den anden part er af den opfattelse, at forekomsten strækker sig ind på dennes kontinentalsokkel, kan den sidstnævnte part gennem fremlæggelse af det materiale, hvorpå opfattelsen støttes, f.eks. geologiske og geofysiske data, gøre dette gældende over for den førstnævnte part.

Dersom en sådan opfattelse gøres gældende, skal parterne indlede drøftelser om forekomstens udstrækning og muligheden for udnyttelse med fremlæggelse af hver af parternes viden herom. Dersom det ved disse drøftelser konstateres, at forekomsten strækker sig over begge parters kontinentalsokkel, samt at forekomsten på den ene parts område helt eller delvist vil kunne udnyttes fra den anden parts område, eller at udnyttelsen af forekomsten på den ene parts område vil påvirke mulighederne for udnyttelsen af forekomsten på den anden parts område, skal der på begæring af en af parterne træffes aftale om udnyttelsen af forekomsten.

## Artikel 3

Denne overenskomst er uden præjudice for andre afgrænsningsspørgsmål mellem Kongeriget Danmark og Republikken Island.

## Artikel 4

Denne overenskomst træder i kraft, når parterne skriftligt har meddelt hinanden, at de hertil nødvendige procedurer er afsluttet, idet dog bestemmelsen om koordinaterne for grænsepunktet A først træder i kraft, når Kongeriget Norges regering skriftligt har meddelt parterne, at fastlæggelsen af dette punkt er bekræftet.

Markalínan og framangreindir punktar eru til útskýringar merktir inn á uppdrátt sem er fylgiskjal með samningi þessum.

Markapunkturinn A er ákvarðaður í samvinnu við konungsríkið Noreg og skal staðfestur í tvíhliða samningum við ríkisstjórn konungsríkisins Noregs.

## 2. gr.

Finnist náttúruauðlind í eða á landgrunni annars aðilans og hinn aðilinn er þeirrar skoðunar að auðlindin teygji sig inn á landgrunn hans getur síðarnefndi aðilinn með framlagningu þeirra gagna sem þessi skoðun byggist á, t.d. landfræðilegra og landeðlisfræðilegra gagna, komið henni á framfæri við fyrrnefnda aðilann.

Þegar slíkri skoðun er komið á framfæri skulu aðilarnir hefja viðræður um umfang auðlindarinnar og nýtingarmöguleika og gera grein fyrir þekkingu sinni þar að lútandi. Ef í ljós kemur í þessum viðræðum að auðlindin nái yfir landgrunn beggja aðila, ásamt því að unnt sé að nýta auðlindina að öllu eða einhverju leyti á umráðasvæði annars aðilans frá umráðasvæði hins aðilans, eða að nýting auðlindarinnar á umráðasvæði annars aðilans hafi áhrif á nýtingarmöguleika auðlindarinnar á umráða-svæði hins aðilans, skal að ósk annars aðilans gera samning um nýtingu auðlind-arinnar.

## 3. gr.

Samningur þessi hefur ekki áhrif á önnur afmörkunarmál milli konungsríkisins Danmerkur og lýðveldisins Íslands.

## 4. gr.

Samningur þessi öðlast gildi þegar aðilar hafa tilkynnt hvor öðrum skriflega að nauðsynlegri málsmeðferð sé lokið. Ákvæðið um landfræðileg hnit markapunktsins A öðlast þó fyrst gildi þegar ríkisstjórn konungsríkisins Noregs hefur tilkynnt aðilum skriflega að ákvörðun þessa punkts hafi verið staðfest.

Udfærdiget i Helsingfors den 11. november 1997 i to eksemplarer på dansk og islandsk, således at de to tekster har samme gyldighed.

Gert í Helsínki hinn 11. nóvember 1997 í tveimur eintökum á dönsku og íslensku og skulu textarnir vera jafngildir.

For Kongeriget Danmarks regering

Fyrir hönd ríkisstjórnar konungsríkisins Danmerkur

**Niels Helveg Petersen**

**Niels Helveg Petersen**

For Grønlands landsstyre

Fyrir hönd landstjórnar Grænlands

**Jonathan Motzfeldt**

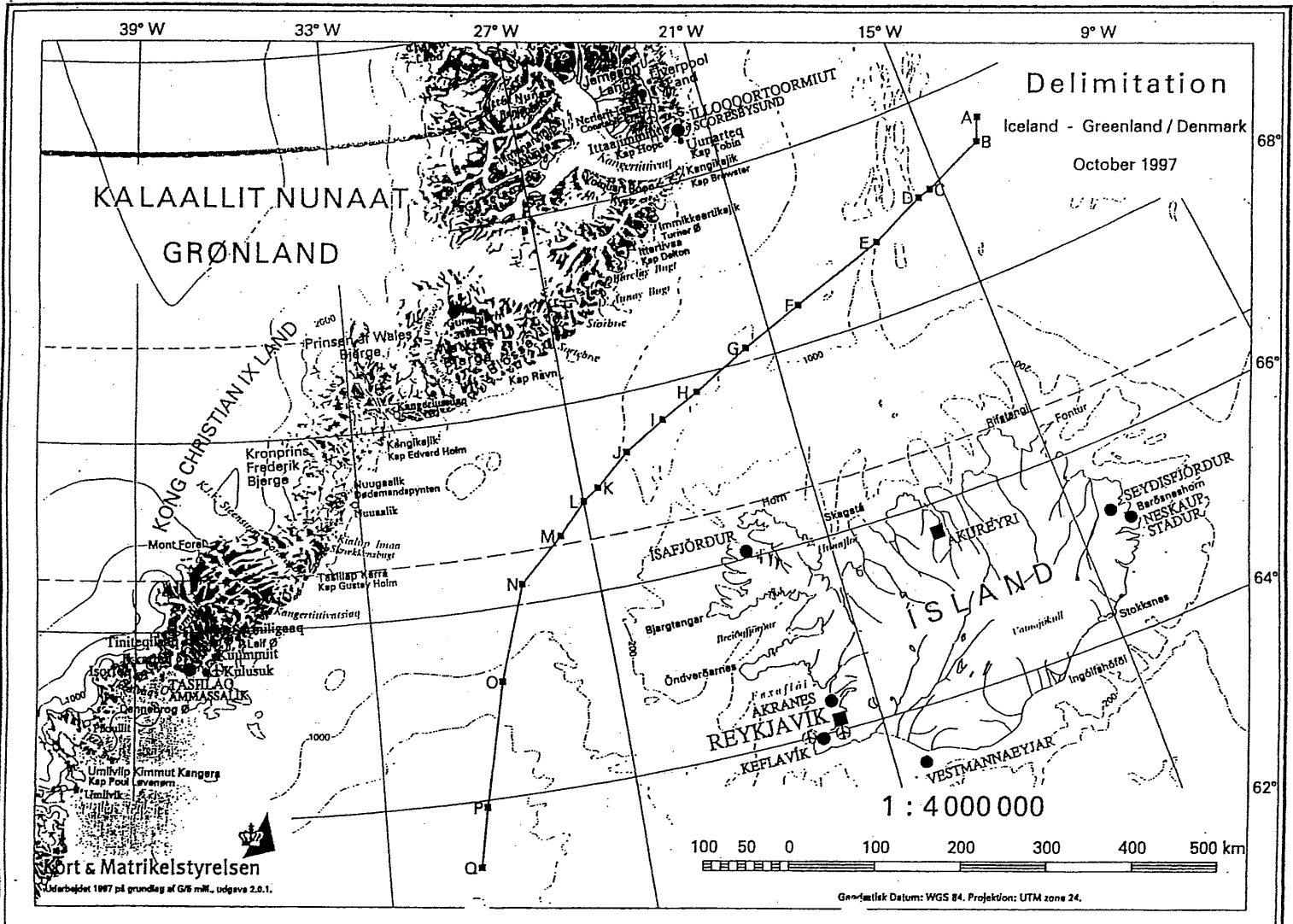
**Jonathan Motzfeldt**

For Republikken Islands regering

Fyrir hönd ríkisstjórnar lýðveldisins Íslands

**Halldor Ásgrímsson**

**Halldor Ásgrímsson**



Kort & Matrikelstyrelsen

Udarbejdet 1997 på grundlag af G6 m.k., udgave 2.0.1.

Geometrisk Datum: WGS 84, Projektion: UTM zone 24.

F. t. beslutn. om ratifikation vedr. kontinentalsøken m. v. i området mellem Grønland og Island 3557

## Bemærkninger til foranstående forslag til folketingsbeslutning

### I. Almindelige bemærkninger

Island udvidede i 1975 sit fiskeriterritorium til 200 sømil, der i 1979 erklæredes som økonomisk zone. Fiskeriterritoriet ved Grønland udvidedes til 200 sømil, i 1976 syd for 67. breddegrad (Lovtidende A, 1976, side 1695) og i 1980 nord for 67. breddegrad (Lovtidende A, 1980, side 679). Havområdet mellem Grønland og Island er mindre end 400 sømil bredt. Ifølge både de islandske og de dansk/grønlandske bestemmelser følger afgrænsningen i mangel af aftale i denne situation midtlinien. I ét område nordvest for Island viste der sig at være uenighed om, hvordan denne midtlinie skulle beregnes. Afgrænsningen beregnes ud fra basispunkter og basislinier på kysten. Uenigheden opstod, fordi Island benyttede klippeskæret Kolbeinsey som selvstændigt basispunkt, mens beregningen af den grønlandske fiskerilinie ikke tog hensyn til hverken dette skær eller øen Grimsey, som ligger mellem Kolbeinsey og den islandske kyst. Parterne hævdede således forskellige midtlinier i området, hvorved fremkom et overlappende område, "gråzonen", på ca. 11.500 km<sup>2</sup>, som begge parter gjorde krav på. Der har siden 1980 været gjort forskellige forsøg på at løse afgrænsningsspørgsmålet, men disse forhandlinger har ikke ført til noget endeligt resultat.

I og omkring gråzonen foregår et omfattende fiskeri efter lodde. I 1996-fangstsæsonen førte de overlappende krav til sammenstød i gråzonen mellem de fiskerfartøjer, der fiskede på grønlandsk licens og den islandske fiskeriinspektion. Denne konflikt resulterede i fornyede forhandlinger om midtliniens placering. Efter en serie forudgående konsultationer i efteråret 1996 indledtes egentlige forhandlinger i februar 1997. Disse forhandlinger blev bragt til en positiv afslutning den 28. juni 1997 umiddelbart inden starten på 1997-fangstsæsonen. Enigheden omfattede principperne for en overenskomst om afgrænsningen af såvel den kontinentale sokkel som fiskerizonerne mellem Grønland og Island.

Overenskomsten fastlægger forløbet af midtlinien mellem de respektive kyststrækninger. Grænselinien i gråzonen, som indebærer, at Danmark/Grønland får

ca. 70% og Island ca. 30% af det omstridte område, excl. Grimsey-området, bygger på en samlet vurdering af alle de faktorer, der har indflydelse på afgrænsningen såsom basislinier, basispunkter, fiskeriafhængighed, kystlængde og især det gode naboforhold.

Som resultat af disse forhandlinger undertegnedes den 11. november 1997 i Helsingfors den overenskomst om afgrænsningen af kontinentalsoklen og fiskerizonerne mellem Danmark og Island, hvortil folketingets samtykke herved søges indhentet.

Nævnte overenskomst med Island og en samtidig dermed undertegnet tillægsprotokol med Norge fastsætter det fælles grænsepunkt (tripunktet) mellem Grønland, Island og Jan Mayen (A på kortskitsen, som er bilag til overenskomsten). Folketingets samtykke til grænselinien mellem Grønland og Island indebærer samtidig et samtykke til tripunktet med Norge, der tillige udgør slutpunktet på grænselinien mellem Grønland og Jan Mayen. Hermed er hele forløbet af grænselinien mellem Grønland og Island, henholdsvis Grønland og Jan Mayen, fastlagt. Grænselinien forløb er vist på vedlagte kortskitse.

Grønlands landsstyre har deltaget aktivt i hele forhandlingsforløbet. Forhandlingsresultatet er tiltrådt af landsstyret, og landsstyreformanden undertegnede overenskomsten sammen med udenrigsministeren.

### II. Bemærkninger til overenskomstens enkelte bestemmelser

#### Artikel 1

Heri fastslås, at grænselinien mellem de to landes kontinentalsokkelområder og fiskerizonerne i området er baseret på midtlinien mellem de relevante kyststrækninger i Grønland og Island og på det afsluttende forhandlingsresultat af 28. juni 1997, som angav grundlaget for delingen af gråzonen.

Artiklen angiver koordinaterne for de punkter, mellem hvilke grænselinien trækkes som rette, geodætiske linier. Punkt A udgøres af tripunktet mellem Grønland, Island og Jan Mayen. Der for-

udses gennemført en teknisk revision af linien inden udgangen af 1998, baseret på mere præcise opmålinger af basispunkter og basislinier. Grænselinien er gengivet på det kort, som er vedlagt overenskomsten.

Da punkt A udgør tripunktet mellem Grønland, Island og Jan Mayen, er dette punkt fastlagt i samarbejde med Norge og vil blive bekræftet i bilaterale aftaler med Norge.

#### *Artikel 2*

I overensstemmelse med sædvanlig international praksis i afgrænsningsaftaler fastlægges regler for, hvorledes parterne skal forholde sig, hvis der findes grænseoverskridende naturforekomster. Gør en af parterne gældende, at der er tale om en sådan forekomst, skal parterne indlede drøftelser herom og, såfremt en af parterne begærer det, skal parterne træffe aftale med hinanden om udnyttelsen af en forekomst, som kan udnyttes fra begge sider af grænsen, eller hvor udnyttelsen på den ene side af grænsen vil påvirke udnyttelsesmulighederne på den anden side.

#### *Artikel 3*

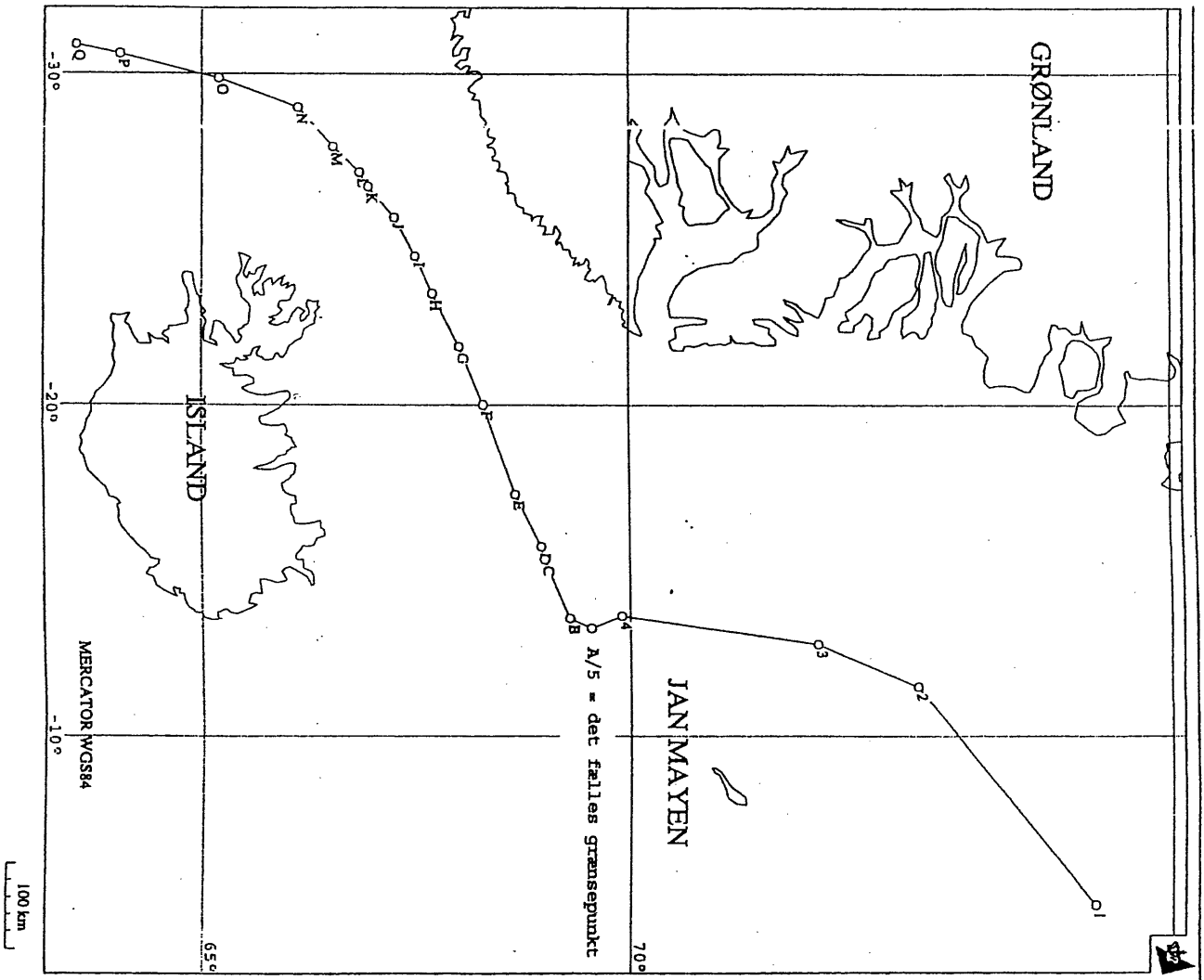
For en ordens skyld præciseres i artiklen, at denne overenskomst ikke præjudicerer løsningen af andre afgrænsningsspørgsmål mellem Island og Danmark. Afgrænsningen mellem Færøerne og Island udestår.

#### *Artikel 4*

Heri bestemmes, at overenskomsten træder i kraft, når parterne skriftligt har meddelt hinanden, at deres nationale godkendelsesprocedurer er afsluttet. Da grænsepunktet A også skal tiltrædes af Norge, træder bestemmelsen om koordinaterne for dette punkt dog først i kraft, når Norge har meddelt begge parter, at fastlæggelsen heraf er bekræftet. Mellem Danmark og Norge forudses dette at ske ved den under *Almindelige bemærkninger* nævnte tillægsprotokol til overenskomsten om grænselinien mellem Grønland og Jan Mayen (Lovtidende C, 1996, side 94). Island og Norge har undertegnet en lignende tillægsprotokol.



- Punkt 1-4: Grænselinien mellem Grønland og Jan Mayen fastsat i overenskomst af 18. december 1995
- Punkt 4-5: Grænselinien mellem Grønland og Jan Mayen fastsat i tillægsprotokol af 11. november 1997
- Punkt A-Q: Grænselinien mellem Grønland og Island fastsat i overenskomsten af 11. november 1997



Skriftlig fremsættelse (5. februar 1998)

**Udenrigsministeren** (Niels Helveg Petersen):

Herved tillader jeg mig for det høje Ting at fremsætte:

*Forslag til folketingsbeslutning om Danmarks ratifikation af overenskomst mellem Kongeriget Danmarks regering sammen med Grønlands landsstyre på den ene side og Republikken Islands regering på den anden side om afgrænsning af kontinentalsoklen og fiskerizonerne i området mellem Grønland og Island, undertegnet i Helsingfors den 11. november 1997.*

(Beslutningsforslag nr. B 107).

Beslutningsforslaget tilsigter at muliggøre dansk ratifikation af overenskomsten mellem Danmark/Grønland og Island om afgrænsningen af kontinentalsoklen og fiskerizonerne mellem Grønland og Island. Overenskomsten blev undertegnet den 11. november 1997. Forhandlingsresultatet er tiltrådt af landsstyret, og landsstyreformanden undertegnede overenskomsten sammen med udenrigsministeren.

Det er de senere års loddefiskeri i området mellem Grønland og Island, der har aktualiseret behovet for en løsning på grænsedragningen.

Hidtil har der været overlappende krav i en del af dette havområde.

Slutpunktet på grænselinien mellem Grønland og Island er også slutpunktet på grænselinien mellem Grønland og Jan Mayen. Folketingets samtykke til overenskomsten med Island indebærer samtidig et samtykke til dette fælles grænsepunkt med Norge. Punktet formaliseres med Norge i en samtidig undertegnet tillægsprotokol til den eksisterende overenskomst mellem Danmark og Norge om grænselinien mellem Grønland og Jan Mayen. Hermed er hele forløbet af Grønlands grænselinie med Island og Jan Mayen fastlagt.

Overenskomsten med Island træder i kraft, når parterne har meddelt hinanden, at deres nationale godkendelsesprocedurer er afsluttet. Bestemmelsen om koordinaterne for grænsepunktet med Norge træder dog først i kraft, når Norge har meddelt begge parter, at fastlæggelsen heraf er bekræftet.

Idet jeg i øvrigt henviser til de bemærkninger, der ledsager forslaget, skal jeg tillade mig at anbefale det til det høje Tings velvillige behandling.